



EDDIE BAZA CALVO  
Governor

RAY TENORIO  
Lieutenant Governor

*Office of the Governor of Guam.*

NOV 13 2015

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D  
Speaker  
*I Mina'trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan*  
155 Hessler Street  
Hagåtña, Guam 96910

Dear Madame Speaker:


Transmitted herewith is Bill No. 145-33 (COR), "AN ACT TO REPEAL AND REENACT § 5126 OF SUBARTICLE C OF ARTICLE 2, CHAPTER 5, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO AUTHORIZING THE WOMEN, INFANTS, AND CHILDREN PROGRAM OF THE DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES TO UTILIZE JOINDER AND MUTUAL USE OF PROCUREMENT CONTRACTS," which was signed into law on the 9<sup>th</sup> day of November 2015, as **Public Law 33-87**.

2015 NOV 13 PM 4:53

*Senseramente,*

  
EDDIE BAZA CALVO

33-15-1085  
Office of the Speaker  
Judith T. Won Pat, Ed.D

Date: 11/13/15  
Time: 4:00 PM  
Received By: 

1085

*I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÁHAN*  
2015 (FIRST) Regular Session

**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LÁHEN GUÁHAN***

This is to certify that **Bill No. 145-33 (COR)**, “AN ACT TO *REPEAL AND REENACT* § 5126 OF SUBARTICLE C OF ARTICLE 2, CHAPTER 5, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO AUTHORIZING THE WOMEN, INFANTS, AND CHILDREN PROGRAM AND THE BUREAU OF ECONOMIC SECURITY PROGRAM OF THE DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES TO UTILIZE JOINDER AND MUTUAL USE OF PROCUREMENT CONTRACTS,” was on the 27<sup>th</sup> day of October 2015, duly and regularly passed.



Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker

Attested:

  
Tina Rose Muña Barnes  
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'láhen Guáhan* this 28<sup>th</sup> day of October, 2015, at 4:22 o'clock P..M.

  
Elizabeth A. Mafnas  
Assistant Staff Officer  
*Maga'láhi's* Office

APPROVED:

  
RAYMOND S. TENORIO  
Acting Governor of Guam

Date: \_\_\_\_\_

NOV 09 2015

Public Law No. 33-87

*I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2015 (FIRST) Regular Session

**Bill No. 145-33 (COR)**

Introduced by:

Dennis G. Rodriguez, Jr.  
T. C. Ada  
V. Anthony Ada  
FRANK B. AGUON, JR.  
Frank F. Blas, Jr.  
B. J.F. Cruz  
James V. Espaldon  
Brant T. McCreddie  
Tommy Morrison  
T. R. Muña Barnes  
R. J. Respicio  
Michael F.Q. San Nicolas  
Mary Camacho Torres  
N. B. Underwood, Ph.D.  
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO REPEAL AND REENACT § 5126 OF SUBARTICLE C OF ARTICLE 2, CHAPTER 5, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO AUTHORIZING THE WOMEN, INFANTS, AND CHILDREN PROGRAM AND THE BUREAU OF ECONOMIC SECURITY PROGRAM OF THE DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES TO UTILIZE JOINDER AND MUTUAL USE OF PROCUREMENT CONTRACTS.**

1        **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2        **Section 1. Legislative Intent.** It is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to  
3 expand statutory language to permit the Bureau of Economic Security of the

1 Department of Public Health and Social Services to be able to utilize joinder and  
2 mutual use procurement contracts.

3 **Section 2.** § 5126 of Subarticle C of Article 2, Chapter 5, Title 5, Guam  
4 Code Annotated, is *repealed* and *reenacted* to read:

5 **“§ 5126. Joinder or Mutual Use of Contracts by the Women,  
6 Infants, and Children Program, and the Bureau of Economic Security  
7 Program.**

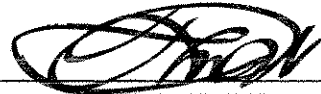
8 The Women, Infants, and Children Program, and the Bureau of  
9 Economic Security Program of the Department of Public Health and  
10 Social Services are authorized to join or use the contracts of other  
11 states or other government units within the United States, with the  
12 authorization of the contracting vendor. The other states or other  
13 government units are not liable for the obligations of the Guam  
14 governmental entity which joins or uses the contract. Before any  
15 joinder or mutual use may take place, the contracting officer must  
16 determine in writing that the other jurisdiction’s contract has gone  
17 through a competitive procurement process. For the purposes of this  
18 Section, the Women, Infants, and Children Program, and the Bureau  
19 of Economic Security Program of the Department of Public Health  
20 and Social Services are exempt from § 5004 of this Chapter.”

21 **Section 3. Severability.** If any provision of this Act or its application to  
22 any person or circumstance is found to be invalid or contrary to law, such  
23 invalidity shall not affect other provisions or applications of this Act which can be  
24 given effect without the invalid provisions or application, and to this end the  
25 provisions of this Act are severable.

*I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÁHAN*  
2015 (FIRST) Regular Session

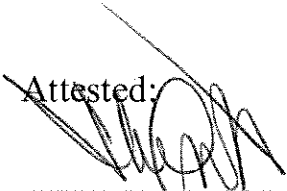
**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LÁHEN GUÁHAN**

This is to certify that **Bill No. 145-33 (COR)**, "AN ACT TO *REPEAL AND REENACT* § 5126 OF SUBARTICLE C OF ARTICLE 2, CHAPTER 5, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO AUTHORIZING THE WOMEN, INFANTS, AND CHILDREN PROGRAM AND THE BUREAU OF ECONOMIC SECURITY PROGRAM OF THE DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES TO UTILIZE JOINDER AND MUTUAL USE OF PROCUREMENT CONTRACTS," was on the 27<sup>th</sup> day of October 2015, duly and regularly passed.



Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker


Attested:



---

Tina Rose Muña Barnes  
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'láhen Guáhan* this 28<sup>th</sup> day of October, 2015, at 4:22 o'clock P.M.



---

Elizabeth A. Mafnas  
Assistant Staff Officer  
*Maga'láhi's* Office

APPROVED:



---

RAYMOND S. TENORIO  
Acting Governor of Guam

Date: \_\_\_\_\_

NOV 09 2015

Public Law No. 33-87

*I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2015 (FIRST) Regular Session

**Bill No. 145-33 (COR)**

Introduced by:

Dennis G. Rodriguez, Jr.  
T. C. Ada  
V. Anthony Ada  
FRANK B. AGUON, JR.  
Frank F. Blas, Jr.  
B. J.F. Cruz  
James V. Espaldon  
Brant T. McCreddie  
Tommy Morrison  
T. R. Muña Barnes  
R. J. Respicio  
Michael F.Q. San Nicolas  
Mary Camacho Torres  
N. B. Underwood, Ph.D.  
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO REPEAL AND REENACT § 5126 OF  
SUBARTICLE C OF ARTICLE 2, CHAPTER 5, TITLE 5,  
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO  
AUTHORIZING THE WOMEN, INFANTS, AND  
CHILDREN PROGRAM AND THE BUREAU OF  
ECONOMIC SECURITY PROGRAM OF THE  
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL  
SERVICES TO UTILIZE JOINDER AND MUTUAL USE  
OF PROCUREMENT CONTRACTS.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Intent.** It is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to  
3 expand statutory language to permit the Bureau of Economic Security of the

1 Department of Public Health and Social Services to be able to utilize joinder and  
2 mutual use procurement contracts.

3 **Section 2.** § 5126 of Subarticle C of Article 2, Chapter 5, Title 5, Guam  
4 Code Annotated, is *repealed* and *reenacted* to read:

5 **“§ 5126. Joinder or Mutual Use of Contracts by the Women,  
6 Infants, and Children Program, and the Bureau of Economic Security  
7 Program.**

8 The Women, Infants, and Children Program, and the Bureau of  
9 Economic Security Program of the Department of Public Health and  
10 Social Services are authorized to join or use the contracts of other  
11 states or other government units within the United States, with the  
12 authorization of the contracting vendor. The other states or other  
13 government units are not liable for the obligations of the Guam  
14 governmental entity which joins or uses the contract. Before any  
15 joinder or mutual use may take place, the contracting officer must  
16 determine in writing that the other jurisdiction’s contract has gone  
17 through a competitive procurement process. For the purposes of this  
18 Section, the Women, Infants, and Children Program, and the Bureau  
19 of Economic Security Program of the Department of Public Health  
20 and Social Services are exempt from § 5004 of this Chapter.”

21 **Section 3. Severability.** If any provision of this Act or its application to  
22 any person or circumstance is found to be invalid or contrary to law, such  
23 invalidity shall not affect other provisions or applications of this Act which can be  
24 given effect without the invalid provisions or application, and to this end the  
25 provisions of this Act are severable.